

Công Cụ Sàng Lọc Trải Nghiệm Tồn Thương Thời Thơ Ấu (ACE) và Các Sự Kiện Liên Quan Trong Cuộc Sống dành cho Trẻ Em (PEARLS) – Trẻ Em (Báo Cáo của Cha Mẹ/Người Chăm Sóc)

Do Người Chăm Sóc hoàn thành

Hôm Nay, Ngày: _____

Tên của Trẻ: _____ Ngày Sinh: _____

Tên Quý Vị: _____ Mỗi Quan Hệ với Trẻ: _____

Nhiều gia đình trải qua những sự kiện căng thẳng trong cuộc sống. Theo thời gian, những trải nghiệm này có thể ảnh hưởng đến sức khỏe cũng như sự khỏe mạnh về thể chất và tinh thần của con quý vị. Chúng tôi muốn hỏi quý vị một số câu hỏi về con quý vị để chúng tôi có thể giúp con quý vị khỏe mạnh nhất có thể. Vào bất kỳ thời điểm nào kể từ khi con quý vị chào đời, con quý vị có chứng kiến hoặc có mặt khi những trải nghiệm sau đây xảy ra không? Vui lòng bao gồm cả những trải nghiệm trong quá khứ và hiện tại. Xin lưu ý, một số câu hỏi có nhiều hơn một phần được phân tách bằng từ "HOẶC". Nếu bất kỳ phần nào của câu hỏi được trả lời là "Có", thì câu trả lời cho toàn bộ câu hỏi là "Có".

- Con quý vị có từng sống với cha mẹ/người chăm sóc đã từng bị giam giữ/vào tù không?
- Quý vị có nghĩ con quý vị từng cảm thấy không được hỗ trợ, không được yêu thương và/hoặc không được bảo vệ không?
- Con quý vị có từng sống với cha mẹ/người chăm sóc có vấn đề về sức khỏe tâm thần không? (ví dụ như trầm cảm, tâm thần phân liệt, rối loạn lưỡng cực, rối loạn căng thẳng sau chấn thương (PTSD) hoặc rối loạn lo âu)
- Cha mẹ/người chăm sóc có từng xúc phạm, làm nhục hoặc hạ thấp con quý vị không?
- Cha mẹ ruột hoặc bất kỳ người chăm sóc nào của trẻ đã từng hoặc đang gặp vấn đề về việc dùng quá nhiều rượu bia, ma túy hoặc thuốc kê theo toa không?
- Con quý vị có bao giờ thiếu sự chăm sóc phù hợp từ bất kỳ người chăm sóc nào không (ví dụ: không được bảo vệ khỏi những tình huống mất an toàn hoặc không được chăm sóc khi bị ốm hay bị thương ngay cả khi có đủ nguồn lực)?
- Con quý vị đã bao giờ chứng kiến hoặc nghe thấy cha mẹ/người chăm sóc bị một người lớn khác la hét, chửi bới, lăng mạ hoặc làm nhục không? **Hoặc** Con quý vị có bao giờ chứng kiến hoặc nghe thấy cha mẹ/người chăm sóc bị tát, đá, đâm, đánh đập hoặc bị thương bởi vũ khí không?
- Có người lớn nào trong hộ gia đình thường xuyên hoặc rất thường xuyên đẩy, túm, tát hoặc ném thứ gì đó vào con quý vị không? **Hoặc** Có người lớn nào trong hộ gia đình từng đánh con quý vị mạnh đến mức khiến con quý vị có dấu vết trên cơ thể hoặc bị thương không? **Hoặc** Có người lớn nào trong hộ gia đình từng đe dọa con quý vị hoặc hành động theo cách khiến con quý vị sợ rằng chúng có thể bị tổn thương không?
- Con quý vị có từng bị lạm dụng tình dục không? Ví dụ: có ai đó chạm vào con quý vị hoặc yêu cầu con quý vị chạm vào người đó theo cách không mong muốn, hoặc khiến con quý vị cảm thấy khó chịu, hoặc có ai đó từng có ý định hoặc thực tế đã quan hệ tình dục bằng đường miệng, hậu môn hoặc âm đạo với con quý vị không?
- Có bao giờ có sự thay đổi đáng kể trong tình trạng mối quan hệ của (những) người chăm sóc của trẻ không? Ví dụ: cha mẹ/người chăm sóc ly hôn hoặc ly thân, hoặc một người bạn tình chuyển đến hoặc chuyển đi?

Cong các câu trả lời “có” cho phần thứ nhất này:

- Con quý vị đã từng chứng kiến, nghe thấy hoặc là nạn nhân của hành vi bạo lực trong khu phố, cộng đồng hay trường học không? (ví dụ như bắt nạt có chủ đích, hành hung hoặc các hành động bạo lực khác, chiến tranh hoặc khủng bố)
- Con quý vị có bị phân biệt đối xử không (ví dụ như bị quấy rối hoặc khiến cho cảm thấy thấp kém hoặc bị loại trừ do chủng tộc, sắc tộc, bản dạng giới, khuynh hướng tính dục, tôn giáo, khác biệt về khả năng học tập hoặc tình trạng khuyết tật)?
- Con quý vị có bao giờ gặp vấn đề về nhà ở không (ví dụ như vô gia cư, không có nơi ở ổn định, chuyển nhà nhiều hơn hai lần trong sáu tháng, phải đối mặt với việc bị trục xuất hoặc tịch thu nhà, hoặc phải sống với nhiều gia đình hoặc thành viên gia đình)?
- Quý vị có bao giờ lo lắng rằng con quý vị không có đủ thức ăn để ăn hoặc thức ăn cho con quý vị sẽ hết trước khi quý vị có thể mua thêm không?
- Con quý vị có bao giờ bị tách khỏi cha mẹ hoặc người chăm sóc vì lý do chăm sóc nuôi dưỡng tạm thời hoặc nhập cư không?
- Con quý vị có từng sống với cha mẹ/người chăm sóc bị bệnh hoặc tình trạng khuyết tật thể chất nghiêm trọng không?
- Con quý vị có từng sống với cha mẹ hoặc người chăm sóc đã qua đời không?

Cong các câu trả lời “có” cho phần thứ hai:

Do Người Chăm Sóc hoàn thành

Ngày hôm nay _____

Tên của Trẻ: _____ Ngày Sinh: _____

Tên Quý Vị: _____ Mối Quan Hệ với Trẻ: _____

Nhiều gia đình trải qua những sự kiện căng thẳng trong cuộc sống. Theo thời gian, những trải nghiệm này có thể ảnh hưởng đến sức khỏe cũng như sự khỏe mạnh về thể chất và tinh thần của con quý vị. Chúng tôi muốn hỏi quý vị một số câu hỏi về con quý vị để chúng tôi có thể giúp con quý vị khỏe mạnh nhất có thể. Vào bất kỳ thời điểm nào kể từ khi con quý vị chào đời, con quý vị có chứng kiến hoặc có mặt khi những trải nghiệm sau đây xảy ra không? Vui lòng bao gồm cả những trải nghiệm trong quá khứ và hiện tại. Xin lưu ý, một số câu hỏi có nhiều hơn một phần được phân tách bằng từ “HOẶC”. Nếu bất kỳ phần nào của câu hỏi được trả lời là “Có”, thì câu trả lời cho toàn bộ câu hỏi là “Có”.

Con quý vị có từng sống với cha mẹ/người chăm sóc đã từng bị giam giữ/vào tù không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Quý vị có nghĩ con quý vị từng cảm thấy không được hỗ trợ, không được yêu thương và/hoặc không được bảo vệ không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có từng sống với cha mẹ/người chăm sóc có vấn đề về sức khỏe tâm thần không? (ví dụ như trầm cảm, tâm thần phân liệt, rối loạn lưỡng cực, rối loạn căng thẳng sau chấn thương (PTSD) hoặc rối loạn lo âu)	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Cha mẹ/người chăm sóc có từng xúc phạm, làm nhục hoặc hạ thấp con quý vị không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Cha mẹ ruột hoặc bất kỳ người chăm sóc nào của trẻ đã từng hoặc đang gặp vấn đề về việc dùng quá nhiều rượu bia, ma túy hoặc thuốc kê theo toa không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có bao giờ thiếu sự chăm sóc phù hợp từ bất kỳ người chăm sóc nào không (ví dụ: không được bảo vệ khỏi những tình huống mất an toàn hoặc không được chăm sóc khi bị ốm hay bị thương ngay cả khi có đủ nguồn lực)?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị đã bao giờ chứng kiến hoặc nghe thấy cha mẹ/người chăm sóc bị một người lớn khác la hét, chửi bới, lăng mạ hoặc làm nhục không? Hoặc Con quý vị có bao giờ chứng kiến hoặc nghe thấy cha mẹ/người chăm sóc bị tát, đá, đâm, đánh đập hoặc bị thương bởi vũ khí không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Có người lớn nào trong hộ gia đình thường xuyên hoặc rất thường xuyên đẩy, túm, tát hoặc ném thứ gì đó vào con quý vị không? Hoặc Có người lớn nào trong hộ gia đình từng đánh con quý vị mạnh đến mức khiến con quý vị có dấu vết trên cơ thể hoặc bị thương không? Hoặc Có người lớn nào trong hộ gia đình từng đe dọa con quý vị hoặc hành động theo cách khiến con quý vị sợ rằng chúng có thể bị tổn thương không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có từng bị lạm dụng tình dục không? Ví dụ: có ai đó chạm vào con quý vị hoặc yêu cầu con quý vị chạm vào người đó theo cách không mong muốn, hoặc khiến con quý vị cảm thấy khó chịu, hoặc có ai đó từng có ý định hoặc thực tế đã quan hệ tình dục bằng đường miệng, hậu môn hoặc âm đạo với con quý vị không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Có bao giờ có sự thay đổi đáng kể trong tình trạng mối quan hệ của (những) người chăm sóc của trẻ không? Ví dụ: cha mẹ/người chăm sóc ly hôn hoặc ly thân, hoặc một người bạn tình chuyển đến hoặc chuyển đi?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>

Cộng các câu trả lời “có” cho phần thứ nhất này: ☐

Con quý vị đã từng chứng kiến, nghe thấy hoặc là nạn nhân của hành vi bạo lực trong khu phố, cộng đồng hay trường học không? (ví dụ như bắt nạt có chủ đích, hành hung hoặc các hành động bạo lực khác, chiến tranh hoặc khủng bố)	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có bị phân biệt đối xử không (ví dụ như bị quấy rối hoặc khiến cho cảm thấy thấp kém hoặc bị loại trừ do chủng tộc, sắc tộc, bản dạng giới, khuynh hướng tính dục, tôn giáo, khác biệt về khả năng học tập hoặc tình trạng khuyết tật)?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có bao giờ gặp vấn đề về nhà ở không (ví dụ như vô gia cư, không có nơi ở ổn định, chuyển nhà nhiều hơn hai lần trong sáu tháng, phải đối mặt với việc bị trục xuất hoặc tịch thu nhà, hoặc phải sống với nhiều gia đình hoặc thành viên gia đình)?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Quý vị có bao giờ lo lắng rằng con quý vị không có đủ thức ăn để ăn hoặc thức ăn cho con quý vị sẽ hết trước khi quý vị có thể mua thêm không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có bao giờ bị tách khỏi cha mẹ hoặc người chăm sóc vì lý do chăm sóc nuôi dưỡng tạm thời hoặc nhập cư không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có từng sống với cha mẹ/người chăm sóc bị bệnh hoặc tình trạng khuyết tật thể chất nghiêm trọng không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>
Con quý vị có từng sống với cha mẹ hoặc người chăm sóc đã qua đời không?	Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>

Cộng các câu trả lời “có” cho phần thứ hai: ☐